

# 中国日本商会

*The Japanese Chamber of Commerce and Industry in China*

〒100022 北京市朝阳区建国门外大街甲 26 号 长富宫办公楼 2 层 2007 室

Tel: 86-10-6513-0829 Fax: 86-10-6513-9859 (Website) <http://cjcci.org/>

中日商工刊发第 40 号

2022 年 6 月 17 日

## 就尽早恢复日中往来事宜向中国政府提出的建言

中华人民共和国  
驻日本国大使  
孔铉佑 阁下 台鉴：

中国日本商会是在改革开放后的中国成立的旨在促进中日经济合作、由企业及团体构成的组织。2020 年 2 月新冠疫情爆发以来，全球长久处于焦虑和停滞状态，当下终于开始尝试走出疫情。日本企业已可以自由与欧美及亚洲很多国家往来，商务出差逐渐增加，两年的停滞状态有望得到突破。相比之下，日中之间的往来除中国留学生赴日留学限制取消之外，其他领域的限制并没有重大改变，商会会员企业中对在华业务的未来走向担忧的呼声日益高涨。

为尽早恢复日中之间的商务活力、维持并增加中日双向的投资力度，恢复双方之间的人员往来不可或缺。毋庸置疑，中国日本商会的会员企业对在华投资充满热情。企业及团体的决策者们亲自访问疫情后首次向世界开放的中国、考察投资环境、与商务伙伴直接会面增进了解，这些行动对实际的投资判断至关重要。

同时，会员企业的负责人亦需经常出差回日本参加董事会或其他经营层面的会议，以切身感受向日本方面说明投资计划。

此外，在会员企业工作的中国员工和日本员工都有着为中国经济发展尽绵薄之力的强烈愿望，也非常感恩中国政府为让他们安心工作所创造的环境。但是目前一些城市还无法办理家人团聚的手续，日本员工不得不在巨大的精神压力下坚持工作。最近出现了选择离开中国回日本工作的事例，令人感到遗憾。

本商会认为让日本留学生继续完成在中国的学业亦非常重要，因为他们肩负着日中两国未来关系发展的重任。

本商会各家会员企业在全中国都有自己的经营或生产基地，非常理解人口众多的

中国全力防止疫情扩散的重要性和其难度。在此认识的基础上请允许我们为恢复并促进两国间的投资、贸易和经济发展，就以下事项建言，衷心期望得到改善。

## 【简化中国入境手续】

### 1. 恢复正常的签证签发手续

- 废除包括短期商务签证在内的邀请函制度。
- 恢复在日本的签证中心的正常运营（实现预约可得性）。

### 2. 修改新冠感染者两个月内不得入境中国的规定

本商会会员企业的在华员工万一在日本感染新冠将在很长一段时间无法回中国继续工作，日中之间的交流也会因此受到阻碍。

此外，我们听说去英美感染新冠的人员治愈 6 周以后、法国治愈 2 周以后就可以再入境中国，与此相比日本则是两个月的时间，这一规定缺乏合理性。

## 【关于直航航班的复航】

### 3. 恢复北京、上海与日本之间的直航航班

恢复日本与中国各主要城市之间直航航班的复航并增加航班次数

### 4. 确保稳定的航班运行

为确保航班的安全运行安排充足数量的工作人员并提供合理的工作环境（不在工作单位住宿、不连续工作）非常重要。

当前各大国际机场都在实施严格的检疫政策，机场运营相关人员在封闭式环境下工作（住在机场、连续工作），之后还不得不进行一定时间的隔离，这造成慢性的人力不足。如果已采取一定的防疫措施（防护服等）并进行了频繁的核酸检测，希望解除封闭式工作方式。如果完全解除有困难，希望封闭式环境下工作完之后的隔离期能够缩短。

### 5. 确保抵达出境城市的国内交通手段

希望确保抵达国际航线运行城市的交通手段和住宿酒店

## 【关于隔离时间】

### 6. 缩短隔离时间

希望缩短入境后的隔离时间，并消除各省、各城市之间的执行差距。

### 7. 取消社区（居委会）自行判断而追加的隔离措施

希望取消社区超越省、市的决定而追加隔离和健康观察措施

## 8. 简化企业和团体高管往来的手续

针对企业和团体高管因投资判断需要来华时希望采取特别措施，比如在提供相关健康数据的基础上免除或缩短隔离期等。

### 【重新启动留学签证】

## 9. 应重启面向日本留学生的留学签证签发业务

### 【解除旅游禁令】

## 10. 重新启动中国人的出境旅游

很多国家都放宽了各种疫情限制，日本也从6月10日开始重新启动“旅游往来”。

重新恢复日中两国之间的旅游往来，一是可以为新冠疫情后的经济复兴做贡献，另一个是可以深化两国之间的相互理解、大力促进日中友好发展。

顺祝阁下夏安！

